

19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44

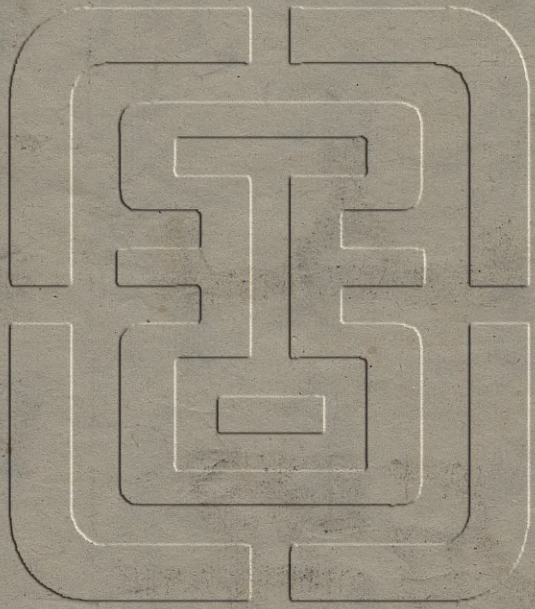
5492  
854-1



光緒二十九年

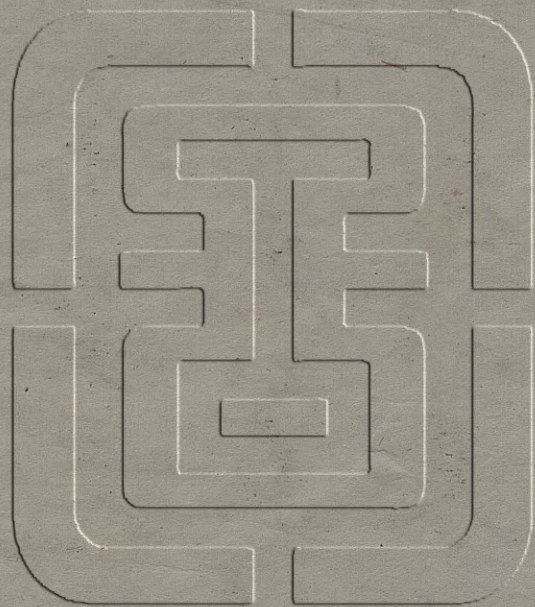
國山碑文

鑒古樓藏板



登錄号 - 99441

函 / 册



石林序

補之余妻見之子多

技能有志篆籀之學

集周秦以來碑碣文

字詳其制度摹其

筆畫備其攷據謂  
之右林裛然大帙以  
首卷寄予請一言  
其模倣之工收集之  
博可步王復齋薛

尚功之後塵夫補之  
上心計日瑣悉于朱  
鹹而能不瘵筆墨  
可尚也夫讀畫求識  
字耳篆籀者文字

之祖也。語循其本。古  
聖人觀天文，察地理，  
辨鳥獸，動植，器用  
之宜，而制六書，所以  
類象物而通神明。

也。嗣是以降，代有變  
改，渚訖轉甚，而大  
體不易。猶禮樂刑  
政，隨時制宜，因乎自  
然，誠深思其故而得。

通實之所由夫亦不可  
以不拘其蹟而默與  
於文字之原焉正名  
曰天求其垂象之理  
正名曰地求其流峙

之理正名曰人求其  
參立之理正名曰物  
求其皆備之理格致  
之奉無不具焉而所  
以為學者於是而在

矣於讀盡識字之  
道庶有當乎不然王  
復齋薛尚功猶未  
免於既物喪志者也  
補之其識之

道光丙申二月初  
武進李兆洛書于  
暨陽書院之軍  
學子齋



題辭

補之作篆如畫梅橫斜物朽梅  
胚胎補之世猶如畫竹蕭疎瘦硬  
真神來濃墨揮灑為我籤  
題篆心福字神怡目悚心顏開叩



君宗派果何自出示石林摹本  
奇而該蒼萃羅古榻鑑別精心  
裁上溯神禹周室古法物逼及新  
邕象妙蹟何雄恢更搜魏晉以  
下直到宋元止李唐碑版字、排

瓊瑰注釋源流派別疏歲月升  
沈歆梅精詳推近摹國山許墓  
桑梓古遺刻遠訪韓陵碑洞未  
文錄字無遺材三千餘年上下  
古八十一家字蹟收九陔是昨嗜

古專解入神髓那肯苦心併力瑣  
屑披重隈危崖峭壁荒冢業基  
篆蓋剝落跋石傾墮仙佛破寺  
半埋草神道豐碑沒綠苔麻  
鞋畫踏編魂夢夜潮洄集成千

軸第幘編排鱗次洵浩博令我  
披覽驚眩如涉珠林玉海心疑  
憐予竟如碑沒字况復齒危  
髮禿哀可哀扞恆終憐筓在  
口以指畫肚衆所詒聞君侍二老

洗腆車尊墨讀書抽晒竿零雜  
更能改、汲古真天才嗚呼作文先  
從後字始俗書履筆頓令狂濶  
回出島龜龍太古製懸針倒薤不  
使兵燹風霜定誰能萬本垂摹

讀第遍應呼識字毋使赫仲起  
蒿萊佇君鑄成導末學陸離光  
怪上燭雲霄台蛟螭鬱盤度几席  
龍鍾以我不識一字同嬰孩  
道光丁酉中秋節後一日

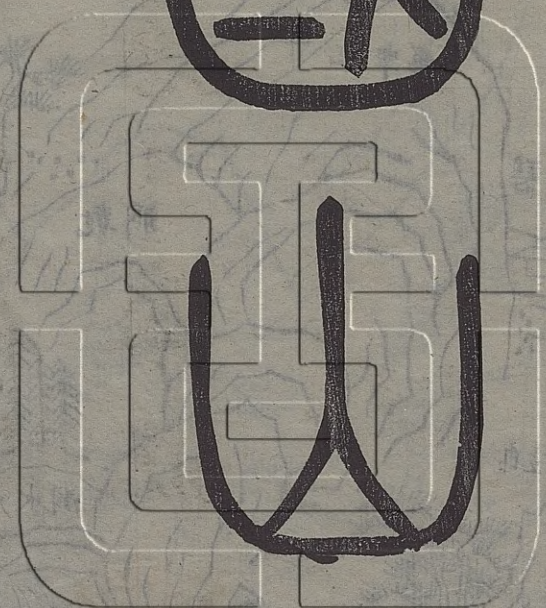
聖

紀堂老人儲徵甲題於種竹

山房之南牕



或  
山  
圖



五木

要无咎齋

山國



要无咎齋

善權山



國山



國山碑圖

Faint background text in seal script, including characters like '公', '山', '碑', '圖', '石', '林', '齋'.

碑高八尺圍一丈其形微圓而楮東西二面廣南  
北狹碑文上銳而微窪石色紺碧風雨剝蝕篆文  
周繞字徑二寸文起東北訖於西北其東北二面  
字多漫滅南面下方石碎脫去十餘字西南上截  
泐紋尤深碑文四十一行書人名銜一行刻工姓  
名一行通計四十三行字類天發神讖碑蓋蘇建  
所參酌篆隸而用之者 國朝嘉慶間陶山唐  
公鳩工庀材覆亭其上自此可傳永久矣



### 圖說

荆南之巨障厥惟國山危巖隱曜歆澗懷煙眺覽周  
數百里下撫君章龍岳之儔遠峙近簇直几案閒物  
爾山勢曲趨而南一峰當其前曰善權善權之陽有  
層岩竦逼霄半管人顏曰仙李下覆石室是為乾洞  
之口洞穹窿若厦屋中空可容千人坐有玉柱亭亭  
竄然深黝非束蘊不能窮也其下為大水洞俯視若  
累榭飛厓峭舉翠壁無階惟南一運梯空可下洞口

稍隱于乾洞而怪石森竦鍾乳四垂復有仙田丹竈諸竒前臨澄潭深不見底納諸澗之匯合流入洞直貫山腹而出于小水洞潛泮澎聳聲侔震雷曲从善權寺傍經松逕而南出祝陵以合于章溪之流善權寺在小水洞南其中古迹皆燬于火寺後為碧鮮岩岩左右臺荒蘚凝漬疑即碧鮮菴之故址巨刻猶存里俗承傳以為祝英臺洗妝所矣林木翳薈至為夔絕攀嶺而登道善權之背俯見平山迤邐迴環綿互

于雙橋之澌是曰董山則封禪碑存焉又東百武一童阜出沒雲松閒宛蒼兕之蹲當即吳志所云大石自立者山之人謂石常有神犯之不祥始免斤斧之伐昔皓既封國山而碑乃樹于董山之表者殆以大石自立在此山也彼其昏雲侈妄固不足言而斯迹今經千七百年而無毀豈果山之靈有以嘿為之相與故予既作碑攷復隳括為圖系之以說冀與好古之君子共訂之焉



咸  
 國  
 碑

要无咎齋

以自立致...  
 必者部...  
 平對...  
 董...  
 平對...  
 董...  
 平對...  
 董...

平對...  
 董...  
 平對...  
 董...  
 平對...  
 董...

石

東面

出

上下光祿下幽

西相候

而

麻不

仁是詩  
上尊  
民用

排回

此祿

而回王火

二

情

民學來不日

自

柳官

初

州黃王

四日月

以尺星見尚大十寸大五南瑞氣黃

凶

回王塵高自福澄福及拘撥

化

粘上而感

綴崇候寬

亦系未光墮也東見

宮闕 省弋半者六十寸大燕鳳 薤心 回質者廿

青白

丹系

彩鳳廿寸二白芦白

白芦白飛廿寸二

白耀白

白樵式

十寸大未鳥未雀廿寸四白雀白燕廿寸

赤裕心吐

白鯉脰船者二

靈繁福贊補椒原野者三

甘露

中十寸五端朝神瑞中百八寸三寸

五寸 三寸 五寸 火珠 陸流 雜

世多穴亦

福釀福

主夏祝福福廿寸中

石筮對

而 彰石鏡於者大十寸大

靈示者三

民

湖澤 監通 不 讎合 謠者 五福

頌歌廟  
儼靈爽

一木

南面

要无咎齋

福也平 行喪祥者世氣來塵夢 啓職福尺 賴者 蕭命  
 內王 瓶躬 德者 三王 尺王 巫 文彩 剛 舞者 下  
 王 王 鈞 王 稱 未 燿 鬼 蚤 尚 世 武 三 王 莫 王 密 王  
 本 王 嬰 儀 繫 於  
 臆 者 九 乳 子 狗 伯 子 子 王  
 廬 曾 不 空 暨 成 而 子 出 東 門 器 者 四  
 亦 賢 司 馬 微 盧 翻 堆 步 圖 韓 鄭 置 啓 威 發 事 與 神 會 尚 二 某 餘 飛  
 於 止 植 生 止 倫 希 古 戶 覲 舍 杏 辨 奇 不 杜 瑞 命 止 篇 尚 不 可 離  
 而 也 於 是 旂 蒙 協 洽 也 五 後 與 豈 出 日 日 惟 重 於 亦 泐 獻 於  
 皇 帝 王 嵐 震 忠 易 實 曾 茲 厚 且 而 王 塵 亦 日 崇 真  
 乃 昌 亦 精 也 止 巖 鏡 景 且 而 正 革 衣 朝 亦 祭 地 躬 號 亦  
 精 於 歌 屯 騎 精 於 先 尚 者 會 忠 尚 書 昏 直 是 昌 國 事 當 願 著  
 言 亦 首 會 已 瑞 衆 真 今 瑞 畢 坐 三 衆 納 貢 幽 於 百 纒 輝  
 此 九 介 网 采 被 澤 章 炳 典 歸 風 先 行 禪 禮 躬 勤 亦 命 遂

於 鼎 國 山 上 院 善 祭 刊 石 曰 對 揚 敦 命 廣 報 邦 德 新 辰 亦 下 喝  
 喝 上 焉  
 中 書 兼  
 亦 應 中  
 臣 所 書  
 正 何 持



所臨□徘徊于此遂基大宮玉燭□□□澤□清萬民子來不日  
 □□□延頸跂足率上<sub>來庭</sub>柔服百神經緯庶務日昃不  
 暇□觀六經旁貫百家思該道根數世陵遲大絲未光闔立東觀  
 □紀實言建設墳典采詢微聞窮神極化無幽不闡舉逸遠佞寬  
 罪宥刑守道尚功嘉善矜弱哀賤愍凶□□朽枯上天感應□□  
 □□□踐阼初升特發神夢膺受錄圖玉璽啓自神匱神人指授  
 金册青玉符者四日月抱戴老人星見者弋十有弋五帝瑞氣黃

石釋文十六行國山碑東面

南面釋文

旗紫蓋覆擁宮闕顯著斗牛者弋十有九麟鳳龜龍銜圖負書卅  
 有九青猊白虎丹鸞□綵鳳卅有二白鹿白麕白麕白兔卅有二  
 白雉白鳥白鷓白鳩弋十有九赤鳥赤雀卅有四白雀白燕卅有  
 杰神魚吐書白鯉騰船者二靈絮神蠶彌被原野者三嘉禾秀穎  
 甘露凝腋六十有五蛛絲連理六百八十有三明月火珠壁流離  
 卅有六大貝餘蜃餘泉<sub>末杰</sub>十有五大貝神壁水青鼓壁卅有八玉  
 燕玉羊玉鳩者三齋<sub>鳥</sub>神鐘神壘製礼神鷲卅有六石室山石闔  
 石印封啓九州吉發顯天<sub>誦</sub>彰石鏡光者弋十有弋神<sub>翁</sub>祠<sub>僅</sub>靈母  
 靈□示者三畿民推紀湖澤闡通應讖合謠者五神<sub>翁</sub>祠<sub>僅</sub>靈母  
 右釋文九行國山碑南面

西面釋文

神女告徵表祥者卅有忝靈夢啟識神人授書著(驗)□□者十秘  
(記)文王板紀德者三五人玉印文采明發者八(玉)□(玉)瑄玉瓊  
玉玦玉鉤玉稱殊輝異色者卅有三玉尊玉盃玉盤玉罍清潔光  
服者九孔子河伯子胥王□(寶)言天平墜成天子出東門鄂者四  
天賢司馬微虞翻推步圖緯甄賈塔緘發事與運會者二其餘飛  
行之類攝生之論希古所覲命世殊奇不在瑞命之篇者不可稱  
而(數)也於是旌蒙協洽之(歲)月次陳嘗之口日惟重光大淵獻行  
(年)所(相)實惟(茲)歲(帝)出(虞)震(周)易(實)著(遂)受(天)命(玉)璽(文)曰(口)真  
(皇)帝(玉)質(青)黃(鯁)理(洞)徹(辯)受(祇)延(夙)夜(惟)寅(夫)大(德)宜(報)大(命)

(宜)彰(乃)以(柔)兆(涿)灘之(歲)欽(若)上(天)月(正)草(元)郊(天)祭(地)紀(號)天  
(聖)用(彰)明(命)於是(丞)相(沈)大(尉)瑒(大)司(徒)燮(大)司(空)朝(執)金(吾)脩  
(城)門(校)尉(歆)屯(騎)校(尉)悌(尚)書(今)忠(尚)書(昏)直(晃)昌(國)史(瑩)覈(等)  
(會)以(為)天(道)元(嘿)以(瑞)表(真)今(衆)瑞(畢)至(三)表(納)貢(幽)荒(百)蠻(浮)  
(海)莫(化)九(埒)八(埏)罔(不)被(澤)率(按)典(繇)宜(先)行(禪)禮(紀)勒(天)命(遂)  
右釋文十四行國山碑西面

北面釋文

於吳(興)國山之(陰)告(祭)刊(石)以(對)揚(乾)命(廣)報(坤)德(副)慰(天)下(喁)  
喁之(望)焉

中書東觀(今)史(立)信(中)郎(將)臣(蕪)建(所)書

右釋文四行國山碑北面

刻工殷正何赦

國山碑釋文攷據

第一行凡雲麓漫鈔及荆溪外紀所闕之字竝作口其二書所有而今碑文漫滅莫辨者於字外作○以別之後倣此

第二行

第三行

第四行漫鈔載碑文從之字起云前闕廿六字蓋以第三行為第一行也說見後

第五行

第六行外紀自民用字起

第七行不犯漫鈔作丕作外紀作不犯於是口下漫鈔作臣

一要无咎齋

丞相沈兼太常處奉迎凡十字外紀作於是臣丞相沈曰以  
下闕六十三字竝誤今據碑文移正三字餘七字莫可辨者

闕之

第八行儀俗本漫鈔作義

第九行

第十行於此漫鈔作西巡萬外紀作庶

第十一行延頸跂足外紀作頑嚚乃止庭外紀作獻百神漫

鈔作以仁

第十二行暇外紀作食根外紀作數數世陵遲外紀作頻十

陵道繇未光外紀作啓朱光

第十三行設漫鈔作論窮神極化外紀作實感神化

第十四行守漫鈔作尊外紀作惡竝誤

第十五行□□□踐阼初升外紀作箕宿降祉利事膺受錄

圖外紀作靈璽鎮國

第十六行青玉符外紀作有玉簡抱戴外紀作明朗帝外紀

作天

右十六行國山神東面釋文攷據

第十七行擁漫鈔作被外紀作擁下注斗牛漫鈔外紀作牛

斗竝誤凡廿卅字漫鈔俱謬為二十三十茲悉正之

第十八行猊漫鈔作蛇外紀作蜿虎外紀作兕丹鸞彩鳳漫



鈔作丹鸞彩鳳魚鳥外紀作丹角黑□□鹿漫鈔作虎麤漫  
鈔作麤外紀作麤下注力大羊也麤外紀作麤兔外紀作鹿

誤

第十九行燕漫鈔作鸞誤

第二十行森漫鈔外紀作七竝誤魚外紀作虎蠶外紀作絮

誤

第二十一行壁流離俗本漫鈔作拱壁琉璃誤按宋書符瑞

志曰壁流離王者不隱過則至

第二十二行餘砥餘泉俗本漫鈔作餘砥餘孕小山堂本作

餘砥餘孕外紀作餘□幹泉按爾雅說貝曰餘砥黃白文餘

泉白黃文砥又作砥鼓壁漫鈔脫壁字

第二十三行燕外紀作兕鳩外紀作螭者字外紀闔閭俗本

漫鈔作鬥誤

第二十四行封啓俗本漫鈔作封石按晉書五行志曰吳時

歷陽縣有巖穿似印咸云石印封啓天下太平九州吉發顯

俗本漫鈔作羊□□石□□外紀作九州吉發顯碑文惟九

州二字略可辨式十有弋俗本漫鈔作弋十有七誤

第二十五行閭漫鈔作門靈母漫鈔作雲母竝誤

右九行國山碑南面釋文攷據

第二十六行神女外紀作靈女誤

第二十七行記外紀作畧識外紀闕德漫鈔作真三字漫鈔  
闕人俗本漫鈔作璽小山堂本作刀竝誤采外紀作彩明漫  
鈔作光誤

第二十八行玦俗本漫鈔作瓊小山堂本作瑗外紀作玦按  
宋符瑞志曰漢桓帝永興二年光祿勳吏舍夜壁下有青氣  
得玉鈎玦今此下連玉鈎而字不可辨故且從外紀絮漫鈔  
外紀作潔竝誤

第二十九行口外紀作別江南通志作荆口漫鈔云闕外紀  
作靈寔小山堂本漫鈔作宣天一閣舊拓本作寔即宣字

第三十行微俗本漫鈔作微小山堂本作微外紀作微事外  
紀作若與漫鈔作興誤按以微作微蓋書者之誤

第三十一行殊漫鈔作殊外紀作殊下注殊同

第三十二行陬訾之口俗本漫鈔及海鹽縣圖經日知錄作  
陬訾之舍竝誤按爾雅釋天作娠訾之口左傳襄三十年作

娠訾之口今碑文四字皆明白可辨翁方綱曰歲正月孟陬  
作陬字从月十二次娠訾娠字从女此碑以娠為陬蓋猶沿  
漢碑假借之習

第三十三行周漫鈔作因誤

第三十四行鯁漫鈔作解外紀作鯁今碑泐闕半字筵小山  
堂漫鈔作遜外紀作悚夫外紀誤而孫星衍曰筵當作認即

愆字愆棟義同

第三十五行彰外紀作欽

第三十六行用漫鈔作實

第三十七行

第三十八行僉外紀作亦嘿外紀作曠三漫鈔作四浮俗本

漫鈔作薄下二字竝誤

第三十九行慕外紀作口川

右十四行國山碑西面釋文攷據

第四十行

第四十一行外紀無焉字 按漫鈔載碑文凡三十九行通計

之止九百餘字蓋道氏僅就碑之東北邊行讀起不知正北

一面左方尚有二行文雖不能讀而筆跡尚未全泯總而計

之共得千餘言正與金石錄之數相符若慮熊沈較牛運震

諸家所紀行數多寡益參錯不足憑矣

第四十二行立俗本漫鈔及周在浚天發神讖碑文攷作邛

竝誤立信中郎將雖不見于三國志及續漢書百官志等書

觀元劉大彬茅山志云杜契杜陵人孫權用為立信校尉是

吳官有立信之號矣又吳志陸抗傳赤烏中遷立節中郎將

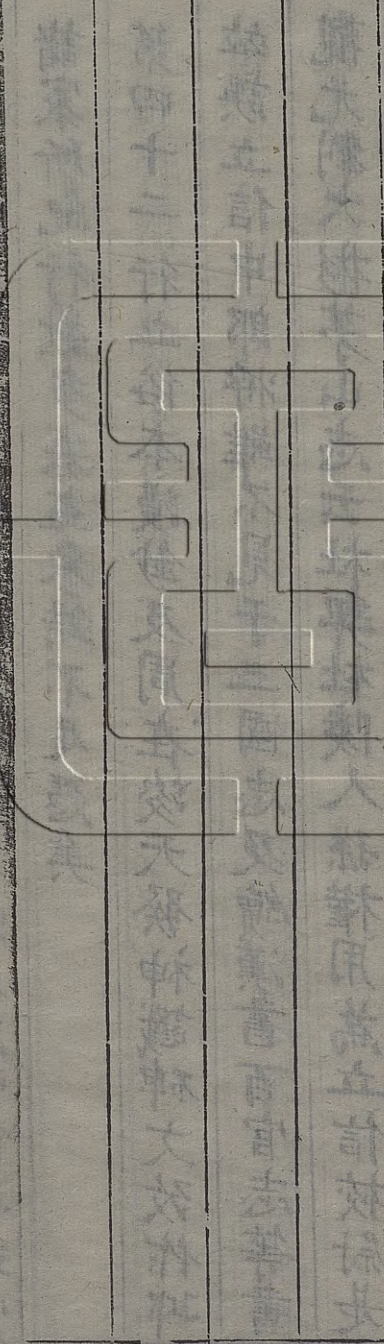
吳九真大守碑又有立忠都尉蓋皆其類也臣俗本漫鈔在

將字下偏右建俗本漫鈔及天發神讖碑攷作健竝誤書字

漫鈔闕

第四十三行漫鈔不載

右四行國山碑北面釋文攷據



國山碑攷

天璽元年吳郡言臨平湖自漢末草穢壅塞今更開  
通長老相傳此湖塞天下亂此湖開天下平又於湖  
邊得石函中有小石青色長四寸廣二寸餘刻上作  
皇帝字於是改年大赦吳志

秋八月鄱陽言歷陽山石文理成字又吳興陽羨山  
有空石長十餘丈名曰石室在所表為大瑞乃遣兼  
司徒董朝兼太常周處至陽羨縣封禪國山明年改

元大赦以協石文同上

案吳志所紀合之碑文頗多疑義志於臨平湖

得石函改年大赦下歷陽山石成字又云改年

大赦兩言改元蓋上所云乃改本年為天璽元

年下所云明年改元則改次年為天紀元年也

據碑旃蒙協洽乙未之歲得玉璽文曰□真□帝

以柔兆涿灘丙申之歲改元天璽是以海鹽六里

山得石璽在天冊元年而改次年為天璽元年

非因臨平石函而改本年為天璽元年臨平湖

事碑中故有之第言湖澤閭通却未因之以改

年也兼司徒董朝碑作大司空兼太常周處五

字疑亦羨文蓋當日實祇遣董朝一人至陽羨

封禪國山觀碑後列諸臣名而處獨不預可見

處素劉正必不藉此以阿其主既見泛舟錄毘

陵志等其說多同至歷陽為歷陵之誤則胡身

之注通鑑已辨之又華覈志謂天冊元年免官

而碑猶列其名亦不可解予非好據碑以疑史  
欲俟攷古者論定之耳

吳孫皓陽羨封禪碑曰神魚吐書白鯉騰船者二靈  
繁神蠶彌被原野者三

後漢祭祀志注

國山在縣西南五十里輿地志云本名離里

里疑山作墨

山有九峯相連一名升里山吳五鳳二年其山有大  
石自立高九尺三寸大十三圍三寸歸命侯又遣司  
空董朝太常周處至陽羨封禪為中岳改名國山明

年改元為天紀大赦以叶石文石今見存陳暄國山  
記云土人皆傳碣下埋金函玉璧銀龍銅馬之屬孫  
皓疑有王氣故以此物鎮之山東北有兩重石洞土  
人呼為石室周幽王二十四年忽開可容千人又有  
石柱呼為玉柱其山名九斗以有九峯斗峻四面水  
流注章溪

樂史太平寰宇記

案周幽王在位十一年為西戎所殺此云二十  
四年疑誤

右吳國山碑者孫皓天冊元年禪於國山改元天璽  
因紀其所獲瑞物刊石於山陰是歲晉咸甯元年後  
五年晉遂滅吳以皓昏虐其國將亡而衆瑞竝出不  
可勝數後世之言符瑞者可以鑒矣熙甯元年中元  
後一日書 歐陽脩集古錄跋尾

案天冊元年疑是天冊二年之譌攷通鑑天冊  
二年七月始改為天璽元年若墨池編直以碑  
為天冊元年立則更無據

吳國山碑天冊元年立 朱長文墨池編

右吳封禪國山碑其前叙孫皓即位以後郡國祥瑞

凡千餘言其後云乃以涇灘之歲欽若昊天 案碑作上天蓋

昊皓相同故當避之月正華元郊天祭地紀號天璽又云丞相

沈太尉璆大司徒燮大司空朝等以為今衆瑞畢至

三表納貢九垓八埏無不 碑作罔不被澤率按典繇宜先

行禪禮紀勒天命遂於吳興國山之陰告祭刊石以

對揚乾命廣報坤德按皓以丙申歲改元天璽碑言

涸灘之歲是也皓淫虐無道人神憤嫉而羣臣方稱述符瑞讚頌功德蓋刻石後四年遂為晉所俘矣趙明

誠金石錄

吳禪國山碑陰未詳所在

鄭樵通志金石略

案國山碑圍若米困未嘗有陰鄭說誤

說文黍象形如水滴而下賈山云黍塗其外是也而漆集締紵椅桐梓漆之類經傳已多借用至今反以漆為古字漆沮之漆郃有省其水者韓勅碑書漆作

漆此云重五十來斤者隸法小變而借用作七也吳天璽年國山碑云神女告徵表祥者卅有黍唐裴談司刑寺佛跡碑云長安貳黍漆匪夫豈無據乎惟非齊文宣以七為漆而誅上黨王渙則寃哉虐也數目有壹貳至於玖拾莫非假借鄙俗無他訓若仿古而用漆豈不韻勝

洪适隸續

乙酉早自善權寺肩輿二三里至董山按三國志金陵實錄孫皓因國山有石自立遣司空三國志作董兼司徒



朝太常周處封禪刻石埋銀龍銅馬於下俗呼囿碑  
山高數十丈與徐宗策杖同登碑字三面可辨惟東  
向皆剝裂模糊蓋無屋以庇之也俗呼董山謂董朝  
也碑詞載所遣官姓名而無周處史氏誤矣周必大  
汎舟錄  
吳志天璽元年吳興陽羨山有空石長十餘丈曰石  
室郡表為瑞遣兼司徒董朝兼太常周處封禪國山  
大赦改明年為天紀即前所云水洞是也山後有封  
禪碑土人目為囿碑以石圓八出如米廩云字畫奇

古歲久多磨滅訪得舊拓以今文寫之碑中大概言  
符瑞初無可取姑備錄之以見皓之亡有自矣趙彥  
衛雲  
麓漫  
鈔

按漫鈔與荆谿外紀所載碑文均不免訛舛故  
皆不錄其二書互異處別著釋文之後茲不復  
贅

陽羨山封禪碑雲麓漫鈔云吳志天璽元年吳興陽  
羨山有空石長十餘丈曰石室郡表為瑞遣兼司徒

董朝兼太常周處封禪國山大赦改明年為天紀即  
前所云水洞是也山後有封禪碑土人目曰固碑以

其石圓八出如米廩云字畫奇古歲久多磨滅王象之輿

地碑目

吳國山碑集古錄云不著撰人名蘓建象歸命侯天

冊元年得玉璽刊石告禪於國山之陰其所述瑞應

凡千有二百餘事同上

按漫鈔所言陽羨封禪碑即集古國山碑王兩

載之亦誤

國山在縣西南五十里延袤三十六里高百二十五

仞一名離墨山舊傳仙人鍾離墨得道於此吳五鳳

二年陽羨離墨山大石自立天璽元年陽羨山有石

裂十餘丈名曰石室皓以為大瑞遣司徒董朝等行

封禪禮吳志載遣司徒董朝兼太常周處至陽羨封

禪國山原注舊志云碑有大司徒朝無處名刻石頌德園碑猶存其形

如鼓俗呼固碑又瘞玉璧銀龍銅馬於下字寢漫滅

不可讀或稱董山以朝至此故名史能之咸淳昆陵志

吳志載孫皓以陽羨山石室開表為大瑞乃遣兼司

徒董朝兼太常周處至縣封禪今碑自丞相而下十

四人獨有大司空朝而無處名按處傳處仕吳止東

觀令無難督無有兼太常之事豈史氏見處為陽羨

人輒附益耶當以碑為正同上

吳封禪國山碑孫皓天冊元年立在宜興善權山張

金陵新志

蘇建官中郎將其書與皇象同所書禪國山文在宜

興善卷山中陶宗儀書史會要

右吳封禪國山碑天璽元年立東觀令史立信中郎

將蘇建篆在常州宜興善權寺後古離墨山邑人稱

為圓碑高八尺圍一丈其形如鼓刻字周繞其上今

大略可見者三十七行每行二十五字合有八百餘

字按碑云旃蒙協洽之歲月次陬訾日惟重光大淵

獻遂受玉璽文曰□真□帝乃天冊元年乙未正月

辛亥按正月當是十月之謠又云柔兆涸灘之歲月正革元郊

天祭地紀號天璽先行禪禮紀勒天命則歲丙申矣

太尉璆即宏璆曲阿人祖咨孫權外甥璆官至中書

令太子少傅大司空朝史稱兼司徒董朝國史瑩覈

即光祿勳薛瑩東觀今華覈史又云天冊元年吳郡

言掘地得銀改年大赦天璽元年吳郡言臨平湖開

得石函中有小石刻皇帝字秋八月鄱陽言歷陽山

石文理成字刻石立銘褒贊靈德按此八字乃裴松之注三國引江表

傳語非陳壽原文又吳興陽羨山有空石長十餘丈名曰石

室在所表為大瑞乃遣兼司徒董朝兼太常周處至

陽羨封禪國山明年改元大赦熊參攷傳記蓋以吳

郡掘銀而改天冊海鹽玉璽有文曰□真□帝而改

天璽歷陽山石文字而改天紀碑云湖澤開通即臨

平湖開之事石室山石開發即海鹽陽羨之事當時

海鹽亦屬吳郡舊有六里山石篆刻其略曰旃蒙協

洽之歲得玉璽文曰□真□帝與此碑合疑陳壽之

所書石函小石刻皇帝字誤合臨平湖開之文史云  
 於歷陽刻銘今世亦不見有此文字如巖山神識海  
 鹽玉璽國山刻文史家不能備載此文歐趙二家皆  
 有著論矣其字畫形勢絕與神識相似第石質堅頑  
 工人就其上鐫刻故行款廣狹長短微有不同宋黃  
 伯思謂皇象書字勢雄偉殊不審皇象在孫權時與  
 嚴範鄭姥等號八絕按張勃吳錄八絕中有嚴武鄭  
 姥而無嚴範鄭姥陶潛聖賢羣  
 輔錄有吳範嚴子卿鄭姥等  
 八絕亦云見吳錄未知孰是則神識碑亦蘇建無疑

也東漢碑碣多尚隸書獨此二篆有周秦遺意神識  
 險勁峻拔國山純古秀茂可與崔子玉書張平子碑  
 相頡頏若永建麟鳳贊魏石經中篆文弗足論也熊  
 向獲見拓本僅二十餘行以宜興記校之字多譌舛  
 今得自郡人謝林始觀其全因重疏如此以待識者  
 云盧熊國山碑跋

按公武此跋攷嚴視諸家為詳第謂此碑字畫  
 絕與神識相似則仍踵黃長睿之論所不解也

至若碑所列諸臣名自宏瑒至華覈諸人外如  
執金吾脩當即滕循循與脩古通故三國志皓  
傳作滕循而呂岱傳注及晉書並作滕脩隸釋  
謂二字祇爭一畫恐非屯騎校尉悌當即張悌  
尚書令忠當即丁忠尚書昏當即岑昏並見吳  
志餘若丞相沈大司徒燮城門校尉歆尚書直  
晃昌俱未見於國志惟晉書杜預傳有吳都督  
孫歆甘卓傳父昌吳太子太傅此城門校尉歆

尚書昌豈即其人乎俟更攷之

宜興善權寺僧方冊裒其寺古今石刻碑文彙次為  
十卷以授予曰願有紀蓋江南多古刹而善權號最  
勝冊近又於寺前所謂國山者得孫氏封禪之碑遂  
以冠焉又錄古今詩附於後自孫氏天冊元年迄今  
宏治甲子千有餘年世變凡幾而山鏡野刻宛然具  
存豈真有神物護持者乎孫氏封禪碑歐陽氏固已  
論之

王鏊善權古今錄序

國山在宜興縣西南五十里本名離墨山有九岑相連亦名陞山相傳吳主皓時山大石自立皓遣司空董朝太常周處封為南嶽改今名因刻石頌德碑形如鼓篆文周繞字多漫滅俗呼圍碑

明一統志

按宜興縣志國山在縣西南五十里永豐區南嶽山在縣西南十五里山亭區即君山之北麓都穆遊南嶽銅官二山記南嶽本衡州之衡山皓既封國山復禪此為南嶽蓋漢武曾移衡山之祭於灑霍皓竊其義耳是南嶽與國山相去且數十里而一統志謂改名南嶽太平寰宇記又云封為中嶽俱疑有誤

吳志云孫亮五鳳二年離墨山大石自立為室天璽元年陽羨山有石裂十餘文名曰石室孫皓以為大瑞乃遣司徒董朝至陽羨縣封禪改名國山刻石頌德其形如鼓俗呼圍碑高圍各二丈篆文周繞沈敕荆溪外紀

按吳志五鳳二年離墨山大石自立無為室二字有石裂十餘丈吳志作有石長十餘丈外紀又謂高圍各二丈亦謬

沈子克寅撫歎舊志訪拾闕漏神異則天書雷篆之元讖諧則談馬礪畢之語觀其摹國山之困石則孫吳之封禪尚可讀也證薛碑之蝕字則陸機之藻詞不終亡也 李文荆溪外紀序

善權寺之西名國山山巔有封禪碑乃吳孫皓天璽

離墨山空石長十丈餘無故自立因封禪之侈以為瑞 慎蒙多山記勝

按封禪碑在國山下一小山之上所謂董山者不在國山之巔而離墨山石自立在孫亮五鳳二年不在天璽天璽元年吳志惟言陽羨山有空石長十餘丈名曰石室無自立事記所言竝誤

角里山石刻云天冊元年拊蒙協洽之歲孟冬陽月



日維壬寅朔石簣神道忽自開發拾得青石璽符云  
□真□帝共三十八字唐大和中蘇州刺史崔銑帖  
縣取此石送州今不存矣按今義興山中孫氏封禪  
碑亦載此璽文皆相同然未幾而皓滅於晉符瑞果  
安在哉 董穀漱水續志

按海鹽縣圖經云吳志天冊元年陽羨山出空  
石長十餘丈上有文亦云旃蒙協洽之歲月次  
陬訾之舍月惟重光大淵沃受上天玉璽文曰

□真□帝與此正同元姚桐壽云吳天冊元年  
為晉武帝咸甯元年是歲七月甲申晦日有食  
之則孟冬朔非甲申則乙酉也安得有壬寅朔  
乎壬寅當存望後此論得之

吳國山碑見金陵新志攷六朝事迹封禪乃吳後主  
碑在宜興又歐公集古錄云孫皓天冊元年禪於國  
山刻石作吳國山碑 顧起元金陵古金石攷目

史籀石鼓皇象國山二刻晉唐名書皆得此意所以

為工二刻時代既遠猶可想見古人之遺也 婁堅學

古緒言

國山在離墨西南三里孫吳時有大石自立又有石裂十餘文成室皓侈以為瑞遣司徒董朝等封之改名國山因立石頌德其形如鼓俗呼國碑高八尺圍一丈篆文周繞其上多漫滅不可讀今詞翰中所載者金石錄中本也 唐鶴徵常州府志

南直隸宜興縣吳王禪國山碑吳王皓立 趙均金石

林時地攷

吳陽羨山天紀碑天璽元年刻碑形如鼓篆文周繞

半已磨滅俗呼國碑 于弈正天下金石志

吳禪國山殘碑蘇建篆書天璽元年 曹溶古林金石

表

自三國鼎立天光分曜而後支人多舍年號而稱甲

子吳後主國山封禪文梅蒙協洽之歲月次取訾之

舍 當作日維重光大淵獻日當言辛亥而冒用歲陽

歲名則又失之 顧文武日知錄

門人周雪客在浚櫟園先生長子也有孫吳天發神  
識碑歌頗奇偉即所謂國碑者在宜興國山 王士  
正分甘餘話

按雪客所咏天發神識碑在金陵而國碑在宜  
興漁洋誤合為一似失於詳攷

天發神識碑曰天璽元年黍黍當作黍其下盖有月  
字楊雄太元經云運諸黍政王莽候鉦文曰重五十

黍斤咸書為黍而吳興國山碑有云神女告徵袁祥  
者卅有黍與其碑先後建立則為黍月無疑爾 朱彝  
尊天發神識碑文攷序

孫吳天發神識碑諸書皆以為皇象而周暉金陵瑣  
事以為蘇建建無能書名亦不知何如人攷孫皓封  
禪國山所立碑文未有東觀令史 邱當作 信中郎將  
臣蘇健 當作 或暉誤引此耶 周在浚天發神識碑攷

按金陵瑣事以天發神識碑為蘇建書固謬然

建之名具載於輿地碑記等書陶宗儀比之皇象而雪客謂素無能書名亦不知何如人何不攷之甚也

與天發神讖碑同時立者有陽羨鼓碑一統志宜興西南五十里名離墨山山有九岑亦名陞山吳主皓時山大石自立皓遣司徒董朝太常周處封為南嶽改今名因刻石頌德碑形如鼓篆文周繞而空一方與天發神讖碑同字多漫滅俗呼國碑天發神讖全

時有紐上懸蓋是鐘形至相對峙也 王槩天發神讖碑攷補

與此碑同時立者有陽羨離墨山天璽元年之天紀碑其制若鼓石亦堅黝如鐵吳主皓時山石自立皓遣司徒董朝太常周處封南嶽改名國山刻石頌德碑形如鼓篆文周繞而空一方與天發神讖同久無人呵護但立風雨中千有餘年字多漫滅剝落不可摹搨是予未及親見未知亦皇象書否附記之以待

同心嗜古者為之表著於荒煙茂草中恨竹垞先生  
及雪客云亡無以更為之商訂改正者矣

王著天發

神讖碑攷

山陰潘君仲甯與予同有嗜古癖聞予有天發神讖  
碑攷過予索觀後以所搨國山碑出閱索予為之攷  
識焉碑乃圓石篆文周繞三面所搨之紙官尺高五  
尺五寸闊五尺七寸字二十三行行二十五字約共  
六百餘字其字上盡剝蝕下尚有分明者字如天發

神讖碑自亦為皇象書而文不可讀因粘之素壁坐  
視三日尋繹思維得其下半截之字稍全其上則字  
跡全滅者多無以髮鬚而意會之其文雖不成章然  
已有成句者矣審其文理首尾不接恐前後尚有文  
字不止二十三行也或石陰久經雨雪淋凍全無字  
跡或略有字畫人見其漫滅而搨之未全耳攷此碑  
在宜興孫吳時離墨山有大石自立又有石裂十餘  
丈成室孫皓侈以為瑞遣司徒董朝等往封之改名

國山立石頌德碑高八尺圍一丈其形如鼓俗呼國  
碑噫孫吳鼎足江南歷三世不知國之將亡而猶改  
元天璽天紀所立二碑而信圖讖瑞應諛妄之言則  
以此碑形如鼓天發神讖碑上有鈕如鐘兩山之石  
為天降之瑞如鐘鼓並列紀德銘功以彰瑞應如鐘  
鼓嗶嗶昭示遠邇垂之萬禩安知傳之後世為亡國  
之徵豈不悲夫夫皓之荒德暴虐天人共憤未幾樓  
船東下而縛輿櫬委質降晉死於洛陽今見此碑猶

深為之嘅也較之宣王因畋獵而纘武功內修外攘  
周室中興之岐陽石鼓豈可同日而語然予攷識此  
碑者以存皇象之書亦猶秦二世之碑傳李斯之篆  
後先相視豈不同一轍哉

王著陽羨國山碑攷

金陵先輩搜攷前代碑碣有焦澹園李如真顧鄰初  
陳橫崖諸公評隲皆去此碑為吳皇象書 曾有詩  
云銀臺書法宗皇象想必有所據也碑字方上銳下  
此古法金錯刀釵股腳者是漢人篆書與史籀李斯

異籀則多用垂露石鼓文是也斯則純乎小篆矣漢  
 碑題額皆不事方整觀象書縱橫流暢龍蠖蟄起伸  
 盤腹行不拘體法歷攷漢篆大抵皆然蓋一代風氣  
 所尚且兩漢碑版東南絕少南省惟牛蹟山永光五  
 年磨石碑溧水學宮光和四年校官碑陽羨離墨山  
 天璽元年天紀碑雷此數碑以待博物君子自有定  
 評略存古學一綫耳

鄭直天發神識碑釋後跋

國山在宜興縣西南五十里永豐區即芙蓉連亘而

西延袤三十六里高一百二十五仞本名離墨山以

仙人鍾離墨得道於此孫吳時有大石自立又有石

裂十餘丈成室皓侈以為瑞遣司徒董朝等封之改

為國山因立石頌德其形如鼓俗呼國碑高八尺圍

一丈篆文周繞其上今多不可讀相傳皓疑山有王

氣埋金函玉璧銀龍銅馬之屬於碣下以鎮之俗又

呼為董山以董朝所封故也

徐階鳳宜興縣志

伯安萬子書讀書之樓曰眎嶽以眎南嶽山名也南

嶽附君山麓雅號奇秀距樓不六里當吳孫皓時嘗封離墨為國山事具吳志暨吳封禪碑後君山楊嶺下山亦緣襲名嶽今碑世傳蘇建書其碑詞特閱鉅而世不傳誤述人名氏碑又立疊巒荒榛之間世勘誦肆亦不克審視吳季章薛諸公奚似也

儲大文

嶽樓記

右數字摘國山碑真跡碑如鼓形高八尺圍一丈二尺三面盡剝蝕僅存西面二十行每行十九字可識者二百五十三字在宜興縣張朱鎮北三十里山頂上牛運震金石圖說

按金石圖摘摹碑中門鄂者四二其餘飛文曰

吳真凡十二字至所說圍行字數多舛謬已詳

前說張朱鎮朱當作渚張渚鎮見宋九域志雲

麓漫鈔云常州宜興縣張渚鎮臨溪有山水之

勝岳侯嘗館於張氏有題屏書及石刻詩即其地也北去封禪碑僅十許里此云三十里亦誤



蔣錫震字契潛江南宜興人師儲同人學古文喜探

竒嘗獨經董山下聞上有孫皓回碣日已沒步土山

椒觀之夜半抵家其好奇可知矣 沈德潛詩話

右吳禪國山碑按三國志吳傳天璽元年吳興陽羨

縣有空石長十餘丈名曰石室所在表為大瑞乃遣

司徒董朝兼太常周處至陽羨縣封禪國山明年改

元大赦以協石文此碑之所由刻也碑本甚巨今止

存二十行行九字其上下四旁多已不具即此二十

行中剝落者尚數字其存者非審視諦觀亦莫能辨

也金石錄載禪國山碑上下二卷跋云前叙孫皓即

位以來郡國祥瑞凡千餘言其後乃云乃以浣灘之

歲欽若昊天月正華華當元郊天祭地紀號天璽又

云丞相沈太尉瑒大司徒燮大司空朝等以為今衆

瑞畢至三表納貢九碑作九堦堦八莫不被澤云云

爾雅曰太歲在申曰浣灘天璽元年丙申正所謂浣

灘之歲紀號天璽也但據碑言似因封禪國山明年

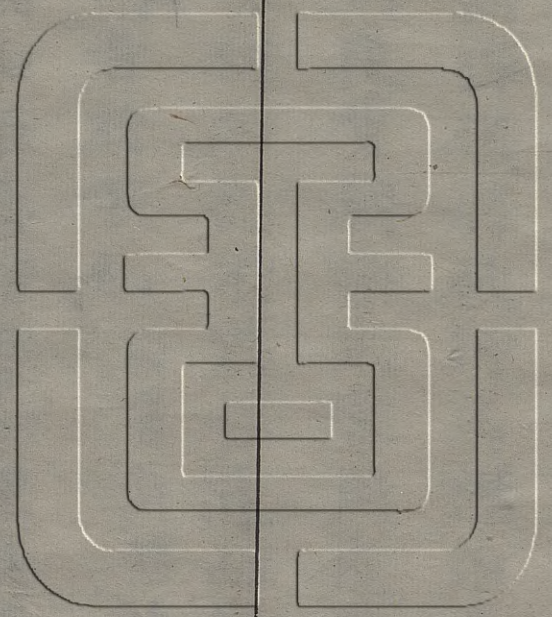
又改元大赦則改元者天紀也。大抵此時無歲無瑞亦頻歲改元先後之間固不及細詳者矣。吳玉搢金

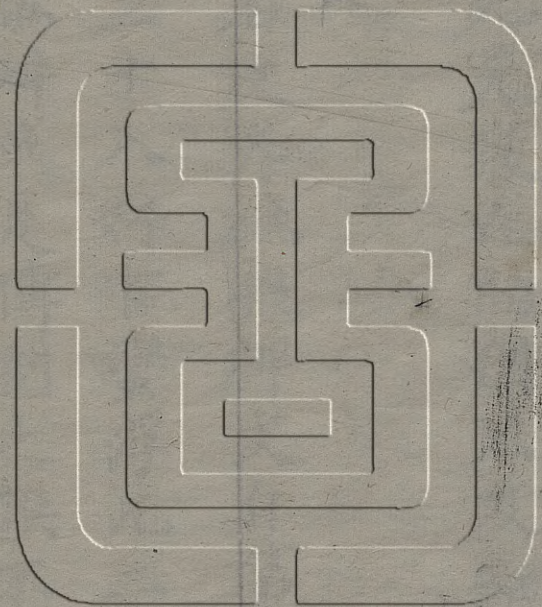
石文存

按金石文存撫錄碑文自第十九行廿有四起至第三十八行百蠻浮凡二十行然所釋之文頗多譌舛或是傳刻之誤不具錄

孫皓殘虐浮於桀紂而專好言符瑞如開臨平湖封禪國山及此碑之言天讖廣多皆是也不獨無救於

滅亡適足以貽後笑耳。吳玉搢天發神讖碑跋





國山碑攷補遺

天監初有請封會稽禪國山者高祖雅好禮因集儒  
學之士草封禪儀將欲行焉懋以為不可因建議曰  
孫皓遣兼司徒董朝兼太常周處至陽羨封禪國山  
此朝君子有何功德不思古道而欲封禪皆是主  
名於上臣阿旨於下也

梁書許懋傳

風土志云國山距善權寺一里吳孫皓以石室開為  
大瑞乃遣董朝行封禪禮遂立此碑其圓如鼓高八

尺圍丈餘刻字周繞兼篆隸字多漫滅今以舊本參  
校取其可辨者具載否則闕之若字畫甚明不可識  
亦存舊體以俟能者云碑前數行已磨滅不復可識  
自民用不犯以下方能辨其間有一二字可識不成  
文者亦略之又曰昭碑率稱符瑞以自侈大其言神  
鼎靈璽金冊鳳凰與夫黃旗紫蓋湖澤開通天讖神  
謠之類皆見於吳志陵道之啟謂石室開遂基大宮  
謂作昭明宮晉避文帝諱後稱顯明宮石印封啟九

州吉則信歷陽使者之謬語爾按江表傳曰歷陽表

言石印封

疑脫發字

皓遣使者

疑脫祭字

以太牢作高梯上觀

印文使者詐以朱書石作二十字有楚九州者

當作渚

吳九州都之文皓得之大喜曰吾當為九州作都渚

乎司馬微善論運命歷數刁元蜀

蜀上疑脫使字

得之增飾

其辭以獻皓取媚虞翻五世學易尤明象數故引此

二人為證若河伯子胥王靈圖亦皆當時讖緯之書

曰旃蒙協洽之歲者乙未也取甯之口則月在亥也

重光太淵獻則日當丁當作辛亥也曰柔兆涸灘之歲

者丙申也月正革元則正月上日也謂皓以鳳凰二

年十月丁當作辛亥受璽明年正旦郊祀改元即此可

推矣自丞相以下紀名凡十四人如宏瑒董翰滕循

張悌丁忠岑昏薛瑩華覈皆見於志餘莫可攷皓之

昏淫暴虐甚乃更矯誣僭舉此禮觀其瑞物雖多諒

皆如鬼目平慮無非詭誕欺世千載之下適足污簡

牘今石刻既不忍棄復辨識以傳久者亦欲為鑑於

後也況此書接西漢字書之工最為近古在藝學或

不可廢姑存之亦無害昔歐陽文忠公集古今刻雖

秦隋無道之君亦不能遺其意豈亦在是歟碑模見

詞翰 朱昱成化昆陵志

按此文所述尤多譌舛已詳註各字句下又攷

皓受璽在天冊元年乙未十月辛亥日明年丙

申正月改元天璽天冊元年實晉咸甯元年集

古錄紀元彙攷等班班可攷若鳳凰二年乃晉

石  
秦始皇九年歲次壬辰相距四五年何其憤憤耶

附錄

五鳳二年秋七月陽羨離里山大石自立 吳志

張渚一名章溪源出章山北入荆溪 祝陵在善權

山其岩有巨石刻云碧鮮菴蓋祝英臺讀書處昔有

詩云蝴蝶滿園飛不見碧鮮空有讀書臺俗傳英臺

本女子幼與梁山伯同學後化為蝶事類於誕然攷

寺志齊武帝以英臺故宅創建又似有其人特恐非

女子耳地故善釀陳克詩有祝陵沽酒清若空之句

善權洞在國山東南洞有三曰乾洞曰大小水洞舊  
 經周幽王時洞忽自開上有巨石形常如墮洞中寬  
 廣可坐千人周圍峭壁刻為佛像上有石柱高丈餘  
 號玉柱唐張祐詩金函崇寶歲玉柱秘靈根宋陳襄  
 詩水洞深無百尺泉白龍蟠蟄已多年誰知此物能  
 雲雨常濟山南萬頃田 明一統志

義興山水甲於東南而善權乾洞及大小水洞尤號

奇絕歲癸亥夏四月乙卯予始至義興欲為三洞之  
 游丙辰遂與客泛舟西南行四十里午食又十里抵  
 玉帶橋舍舟北折度石橋長松夾道其大有合抱者  
 二里達善權寺右偏石壁刻碧鮮菴三大字即祝英  
 臺讀書之處而李司空亦戲修於是乾洞右崖有刻  
 字曰僊李巖 都穆三洞紀存記

善權禪寺宋名廣教禪院在縣西南五十里永豐區  
 齊建元二年以祝英臺故宅創建唐會昌中廢其址

為海陵鍾離簡之所得咸通間李司空蟻嘗肄業於  
此奏以私財贖之復建僧舍刻疏於石宋崇甯中傳  
待制楫以徽宗潛邸恩請為墳刹宣和中改為崇道  
觀建炎元年詔復為院國朝改善卷寺正統十年重  
建前有古松百餘株夾道林立森秀雄偉行者忘倦  
王升宜興縣志

善權寺中古蹟有雷書偃柏有三生堂祀唐司空李  
蟻宋宰相李綱學士李曾伯

徐階鳳宜興縣志

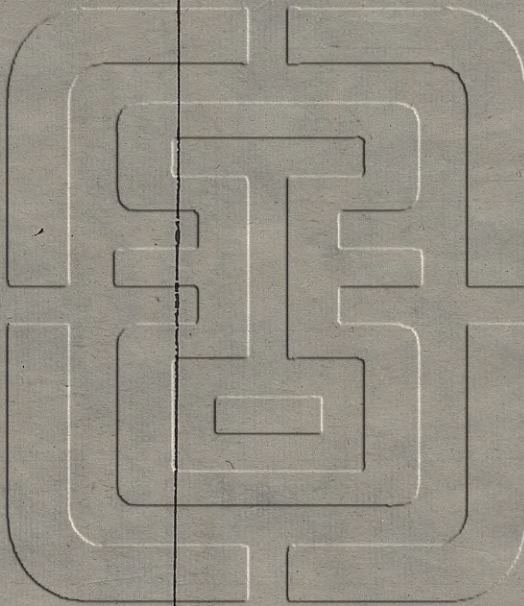
桃溪一名章溪又名張溪在西南六十里

舊志作七十里源

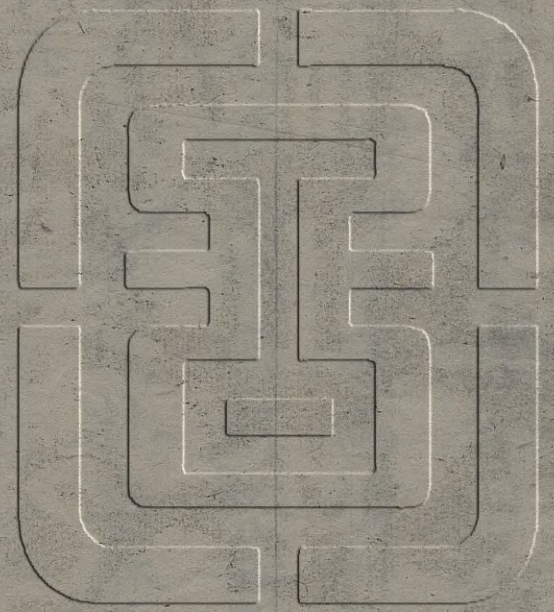
出茗嶺北入荆溪

雙橋在永豐區

同上







Vertical text columns on the right page, including a large seal impression. The text is faint and partially obscured by the seal and the texture of the paper.

Large, bold, vertical text columns on the left page, appearing to be a transcription of a document or a specific type of calligraphy. The characters are highly stylized and densely packed.

持貞剛聖性純  
 禮而  
 行

於穆同  
 見  
 道未

儀

香

山

山

山

山

山

山

山

山

山

山

山

山

復

金

山

山

山

山

山

山

山

山

山

山

陣  
 酒  
 車  
 齋  
 嚴

西  
 極  
 波  
 法  
 疾  
 相  
 迎  
 藏  
 名

嗟

惜

嗟

惜

嗟

惜

嗟

惜

嗟

惜

嗟

惜

嗟

惜

嗟

惜

嗟

惜

嗟

惜

嗟

惜

嗟

惜

嗟

惜

嗟

惜

嗟

惜

嗟

惜

嗟

惜

嗟

惜

嗟

惜

嗟

惜

嗟

惜

碑陰題詞

三火  
國  
廣

無  
女  
正  
田

釋文

司會氏持淑人

農稽伊貞非

夫山述剛禮仁

人陰夫體不

祖姓人性行

自劉受純石

族子男

穆孫以

同息

盈

房

導

儀配

古

列

任

容似

母德為



篋

陳

奉

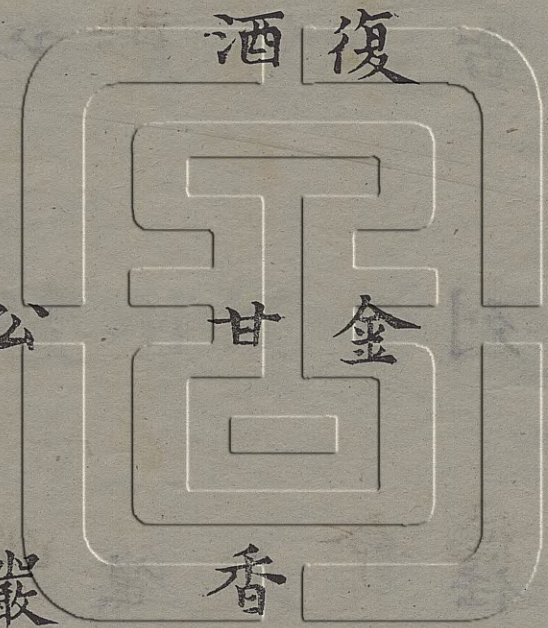
醫

嗟

像

宮

酒復



甘金

公

香

巖

車

騎

侯

相

迎

極

彼

造

素

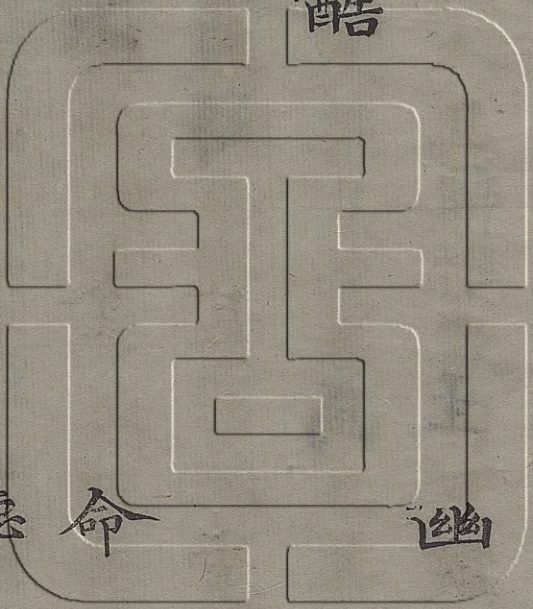
名

酷

幽

藏

咨



命

德

畫

圖

甄

采

典



不人

數畢談

志

碑陰題辭



七 王 馬

田 厲

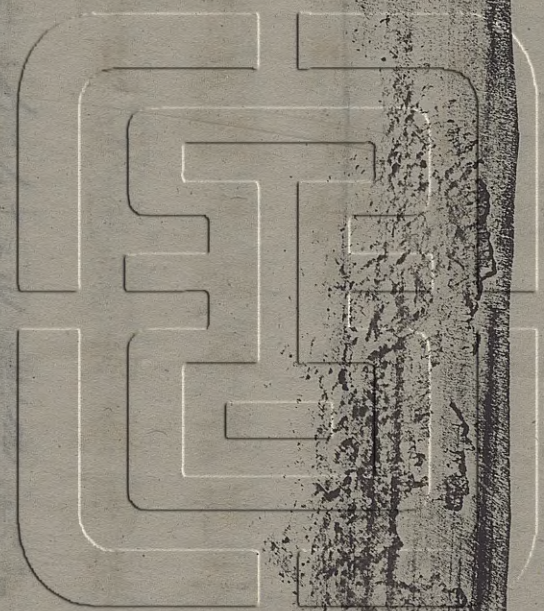
鄉

荆谿外紀云司農劉夫人碑漢太尉許馡之妻

也首行有標題之文石已剝所存數十百字其漫漶者強半惟次行獨全故其姓劉氏而為山陰之人其辭惟數句可讀如云體性純淑非禮不行及孫息盈房而已其云德配古列任似者以似為妣也字畫多雜篆體所書以字全類孔宙碑其他偏旁多與故民吳公碑中山相薛君題額相類應劭漢官儀所載三公孝靈時有吳郡陽羨許馡季軼漢紀光初四年馡以衛尉

代劉寬為太尉今許氏兩墓皆在宜興而此碑  
猶在夫人塚傍吳處厚青箱雜記云義興有許  
穢廟其碑許劭所作唐開元中諸孫重刻碑陰  
有八字云談馬礪畢至田數七今其殘碑纔有  
數十字其間載許君自司農遷衛尉此文稱劉  
氏為司農夫人則銘墓時許猶未為衛尉也其  
碑在光和之間無疑又云司農夫人碑題一行  
文八行行二十八字石尚餘其半亦隱隱若有  
字右具載洪景伯繇釋吳人盧熊嘗得此刻云  
自伊述夫人以下合有四言二十五韻今所存  
剛行同房容宮香藏鄉志可攷





按許墓在宜興縣南門外前明周挹齋相國  
 片野堂右漢光和間許以衛尉代劉寬為太  
 尉攷許太尉名穢字季軼劉夫人即太尉配  
 稱劉氏為司農夫人則銘墓時許未為太尉  
 也碑題一行文八行行二十八字字蹟明滅  
 參半具載洪景伯釋然此碑久已淪入蠹  
 江不可復識錫山錢樸溪先生葺有舊本借  
 而摹之以存吾邑之古蹟可與國山碑共傳

不朽矣宜興有古碑二一峙國山一即許墓  
 皆二千餘年古物國山碑尚巋然獨存許碑  
 竟滅沒無攷豈物之流傳固有數耶余既縮  
 刻國山碑而即以此碑次其後非故倒置其  
 時代亦因真本鈎本之殊異耳路廷銓識

